



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
11 November 2005  
Russian  
Original: English

---

## Шестидесятая сессия

### Третий комитет

Пункт 62 повестки дня

**Социальное развитие, включая вопросы,  
касающиеся мирового социального положения  
и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи**

**Азербайджан, Беларусь, Российская Федерация и Ямайка\***: пересмотренный проект резолюции

### **Последующая деятельность в связи с десятой годовщиной Международного года семьи и на последующий период**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 44/82 от 8 декабря 1989 года, 50/142 от 21 декабря 1995 года, 52/81 от 12 декабря 1997 года, 54/124 от 17 декабря 1999 года, 56/113 от 19 декабря 2001 года, 57/164 от 18 декабря 2002 года, 58/15 от 3 декабря 2003 года, 59/147 от 20 декабря 2004 года, 59/111 от 6 декабря 2004 года и 59/147 от 20 декабря 2004 года, касающиеся провозглашения Международного года семьи, подготовки к празднованию и последующей деятельности в связи с десятой годовщиной Международного года семьи,

*отмечая*, что в пункте 5 своей резолюции 59/111 и в пункте 2 своей резолюции 59/147, соответственно, Генеральная Ассамблея подчеркнула необходимость достижения целей Международного года семьи и разработки конкретных мер и подходов к решению национальных приоритетных задач, связанных с проблемами семьи,

*отмечая также*, что относящиеся к вопросам семьи положения итоговых документов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций 90-х годов и их последующих процессов продолжают оставаться стратегическими руководящими принципами укрепления ориентированных на семью компонентов стратегий и программ как части комплексного и всеобъемлющего подхода к процессу развития,

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

*сознавая*, что празднование десятой годовщины Международного года семьи в 2004 году дало импульс к интеграции семейной проблематики в процесс планирования национального развития,

*учитывая*, что основной целью последующей деятельности в связи с десятой годовщиной Международного года семьи является поддержка семьи в выполнении ее общественных функций и функций содействия развитию и использование ее преимуществ, особенно на национальном и местном уровнях,

*признавая* необходимость помогать семье в решении ее задач, связанных с поддержкой, воспитанием и заботой о ее членах, в рамках содействия социальной интеграции,

*будучи убеждена* в необходимости проведения последующих практических мероприятий в связи с десятой годовщиной Международного года семьи после 2004 года,

*признавая* важную стимулирующую роль, которую играют органы, специализированные учреждения и региональные комиссии Организации Объединенных Наций, и поддержку, которую они оказывают в развитии международного сотрудничества, обеспечивая осуществление последующих практических мер в области семейной проблематики,

*сознавая* необходимость продолжения межучрежденческого сотрудничества в области семейной проблематики в целях повышения уровня осведомленности о проблемах семьи среди руководящих органов системы Организации Объединенных Наций,

*признавая*, что гражданское общество, включая научно-исследовательские учреждения и учебные заведения, призваны играть центральную роль в информационно-пропагандистской, научно-исследовательской и нормотворческой деятельности, направленной на совершенствование семейной политики,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о последующей деятельности и проведении мероприятий в ознаменование десятой годовщины Международного года семьи и последующем периоде<sup>1</sup>,

1. *призывает* правительства продолжать прилагать все возможные усилия для достижения целей Международного года семьи и обеспечения учета семейной проблематики при формулировании политики;

2. *предлагает* правительствам сохранить национальные координационные механизмы, которые были созданы или активизировали свою работу в ходе празднования десятой годовщины Международного года семьи, для координации программ и стратегий в области политики, с тем чтобы добиться позитивных подвижек путем интеграции семейной проблематики в планирование национального развития;

3. *рекомендует* правительствам в сотрудничестве с заинтересованными учебными и научно-исследовательскими центрами, а также соответствующими неправительственными организациями поощрять проведение прикладных исследований в области формулирования государственной политики, которая обеспечивала бы учет семейной проблематики и способствовала бы разработке

---

<sup>1</sup> A/60/155.

стратегий, политики и программ, нацеленных на расширение экономических возможностей семей обеспечивать себя стабильными средствами к существованию, и призывает Программу деятельности Организации Объединенных Наций в интересах семьи поддерживать и проводить предметные исследования, в том числе посредством выпуска исследований и публикаций на соответствующие темы, с целью дополнения исследовательской деятельности правительств;

4. *призывает* правительства оказать поддержку Целевому фонду Организации Объединенных Наций по вопросам семьи, с тем чтобы Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата мог увеличить объем помощи, оказываемой странам по их просьбе;

5. *настоятельно призывает* государства, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации решать проблемы семьи в рамках обязательств, взятых на соответствующих крупных конференциях Организации Объединенных Наций и в их последующих процессах;

6. *настоятельно призывает* государства-члены создать благоприятные условия для укрепления и поддержки всех семей, признавая, что равенство между мужчинами и женщинами и уважение всех прав человека и основных свобод всех членов семьи имеют исключительно важное значение для благополучия семей и общества в целом, отмечая важность совмещения работы и семейных обязанностей и признавая принцип, согласно которому оба родителя несут общую ответственность за воспитание и развитие ребенка;

7. *призывает* к продолжению и активизации в рамках системы Организации Объединенных Наций межучрежденческого сотрудничества по вопросам, касающимся семьи, и призывает программы, фонды и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций определить координаторов по вопросам семьи в рамках своих структур для содействия актуализации вопросов семьи в своей работе;

8. *призывает* Секретариат продолжать играть свою важную роль в вопросах семьи в рамках системы Организации Объединенных Наций и в этой связи рекомендует Департаменту по экономическим и социальным вопросам продолжать сотрудничество с правительствами, системой Организации Объединенных Наций и гражданским обществом в укреплении потенциала стран через достижение утвержденных целей Международного года семьи;

9. *предлагает* государствам-членам рассмотреть роль и функции существующих национальных механизмов поддержки семьи с точки зрения более эффективной интеграции семейной проблематики в процесс национального развития;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* рассмотреть тему «Последующая деятельность в связи с десятой годовщиной Международного года семьи» на своей шестьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи».

---